



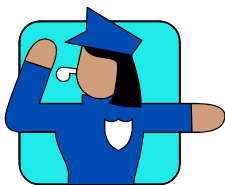
# **INFORMACIÓN CON REFERENCIA A LA SEGURIDAD DE MATERIALES RADIATIVOS PARA TRABAJADORES EN LA UNIVERSIDAD DE CALIFORNIA, IRVINE**

## **INTRODUCCIÓN**

Hay muchas personas en UC Irvine que necesitan trabajar en laboratorios que contienen materiales radiactivos sin tener que trabajar con estos materiales. En esta categoría incluyen a conserjes, basureros, estudiantes, trabajadores del mantenimiento, y otros. Puesto que UC Irvine no requiere a estas personas estar al entrenamiento de seguridad de la radiación, son con frecuencia desconocedores sobre importantes medidas de seguridad. El propósito de este documento es relacionar esta información con usted.

## **PROCEDIMIENTOS PARA SEGURIDAD DE MATERIALES RADIATIVOS**

El trabajo en laboratorios que contienen materiales radiactivos es seguro si se utilizan las precauciones necesarias. Si usted tiene preguntas, hable siempre con una persona en el laboratorio que trabaja con los materiales radiactivos allí, o llame Salud y Seguridad Ambiental en UC Irvine (☎ 949-824-6098 ☎).



## **PUERTAS DE LABORATORIOS QUE CONTIENEN LOS MATERIALES RADIATIVOS**

Si un laboratorio contiene materiales radiactivos, las puertas de los laboratorios necesitan estar cerrada a menos que una persona que sabe sobre los materiales está adentro o cerca. Por lo tanto, siempre debe estar presente una persona para informarle sobre todos los materiales peligrosos (materiales radiactivos, materiales biológicos, productos químicos, eléctricos peligrosos, y otros).



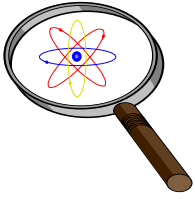
## LETREROS PARA MATERIALES RADIATIVOS

Las puertas de todos los laboratorios que contienen materiales radiactivos tienen letreros que incluyen el símbolo de la radiación y las palabras siguientes en inglés "Caution, Radioactive Materials" (Precaución, Materiales Radiactivos). Estos letreros son amarillos, con un símbolo radiactivo de color púrpura. También, todas las áreas donde los materiales radiactivos se utilizan o se guardan -- incluyendo los refrigeradores, las cajas y las botellas de basura radioactiva, y mostradores -- deben tener letreros similares en ellos. No tocar cualquier cosa que tiene este tipo de letrero en él sin una conversación con una persona en el laboratorio. ***No tirar la basura radioactiva (guardado dentro de las cajas altas con el símbolo radiactivo) con la basura regular!!!***



## BLOQUEOS CONTRA RADIACIÓN

La radiación de todos los materiales radiactivos debe ser parada antes de exponer a personas. Por lo tanto, es muy inverosímil que usted necesitará trabajar en un área que tenga un alto nivel de radiación. Si usted está preocupado todavía, su área de trabajo se puede examinar con un máquina para radiación para asegurarse de que sea seguro. Personas de Salud y Seguridad Ambiental en UC Irvine también examinan para contaminación con frecuencia.



## **PREVENCIÓN DE CONTAMINACIÓN RADIATIVA**

Las personas en laboratorios deben trabajar con los materiales radiactivos con seguridad. No debe haber contaminación radiactiva en área donde usted trabaja. Estas personas controlan sus laboratorios y necesitan examinar el contaminación cada 30 días, o cuando piensan que hay contaminación. Por lo tanto, es muy inverosímil que usted necesitará trabajar en un área que tenga contaminación radiactiva. Si usted esta preocupado todavia, su área de trabajo se puede examinar para asegurarse de que no hay radiactividad alli.



## **MONITORES PARA LA DOSIS DE LA RADIACIÓN**

Las personas en UC Irvine que trabajan con cantidades grandes de materiales radiactivos usan monitores para medir la dosis de la radiación a sus cuerpos. Es muy inusual que cualquier persona tenga una dosis mensurable de la radiación debido a los métodos seguros de usar radiactivos los materiales en UC Irvine. Personas trabajando con materiales radiactivos aprenden a reducir dosis en ellos usando bastantes bloqueos, reduciendo el tiempo que ellos necesitan trabajar con los materiales radiactivos, y guardando estos materiales lejos de áreas con frecuencia ocupadas.

Puesto que las personas que trabajan con los materiales radiactivos no tienen dosis de la radiación, no es necesario para otros trabajadores en los laboratorios usar monitores similares. La probabilidad de otras teniendo una dosis es mucho menos.



## **COMIENDO Y BEBIENDO EN CUARTOS QUE CONTIENEN LOS MATERIALES RADIATIVOS**

Ningún alimento o bebida se puede consumir o guardar en áreas marcadas (tienen letreros con el símbolo radiactivo) para el uso o el almacenaje de materiales radiactivos. También, no masticar chicle y no aplicar cosméticos en estas áreas. Las áreas donde es seguro comer y beber tienen letreros que indiquen "Clean Area" (Area Sin Peligro) con las cartas de azul y de negro. Si es necesario, usted puede comer y beber en estas áreas.



### **ES NECESARIO APRENDER LA VERDAD!!!!**

*Debido a las cantidades pequeñas de materiales radiactivos personas usan en los laboratorios en UC Irvine, y los métodos seguros para personas que trabajan con ellos, no hay razón para temer los materiales radiactivos usados aquí.*

A menudo, los cuentos sobre materiales radiactivos que usted lee en los periódicos o mira en las noticias en la televisión pueden asustar a usted. Los cuentos sobre las instalaciones de energía atómica y la disposición de basura radioactiva son temibles. La verdad para UC Irvine es que nadie ha tenido una dosis dañosa de la radiación. Nuestra meta en Salud y Seguridad Ambiental en UC Irvine es hacer todo posible para reducir dosis de radiación. Con la ayuda de las personas que trabajan con materiales radiactivos, podremos asegurar la seguridad de todas las personas que necesitan trabajar con o cerca de estos materiales.

*Usted necesita recordar que si usted tiene preguntas sobre seguridad de la radiación, llame por favor Salud y Seguridad Ambiental en UC Irvine.  
(☎ Por favor, marque 949-824-6098 ☎).*

---

**He leído este documento y entiendo todo. Sé que debo pedir ayuda siempre que tengo algunas preguntas sobre seguridad de la radiación.**

**Firme su nombre aquí \_\_\_\_\_**

**Imprima su nombre aquí \_\_\_\_\_**